

# infoweekend

VOLUME 24 | Numéro 59 | 20 650 copies | LE JEUDI 25 MAI 2023 | 12 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



## Initiatives aux aînés de la PNMM : un projet rassurant qui porte des fruits!

PAGE 2



PAGE 8

### Un 27e Festival de jazz et blues d'Edmundston qui promet



PAGE 11

### Compétition provinciale de bras de fer réussie à Edmundston!

**SFL**  
Gestion de patrimoine

**Charles Lapalme**  
Conseiller en sécurité financière  
Les Assurances Charles Lapalme Inc  
Cabinet en assurance de personnes

69, Parc P'Tiso, Edmundston (NB) E3V 3X7  
Tél. : 506-736-8822  
charles.lapalme@sfl.ca

Agent pour  
**CROIX BLEUE**  
MEDAVIE

# Initiatives aux aînés de la PNMM : un projet rassurant qui porte des fruits!

Les outils et ressources implantés en marge d'Initiatives aux aînés (IAA) de la Première nation Malécite du Madawaska (PNMM) portent des fruits et inspirent confiance aux aînés.

CHRISTINE THÉRIAULT  
INFO WEEKEND

Mentionnons que ce projet découle d'une collaboration entre la PNMM et l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE). De plus, IAA ciblait des objectifs précis, dont «réduire les barrières pour les aînés afin qu'ils puissent avoir un meilleur accès aux services de santé, soit en utilisant une application mobile se trouvant sur une tablette électronique reliée au Centre de santé de la PNMM, de même qu'améliorer l'accès aux soins, au services et aux ressources en santé afin qu'un plus grand nombre d'aînés puissent demeurer en santé et en sécurité à la maison».

Représentante en santé communautaire du côté de la PNMM, Micheline Plante, rappelle que plusieurs étapes ont dû être franchies avant que ce projet devienne réalité.

«Nous avons entrepris des démarches auprès de France Chassé, qui est professeure-chercheuse en science infirmière à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston et aujourd'hui, co-directrice du projet. Ensemble, nous avons rempli des documents pour que ce projet aille de l'avant», explique-t-elle, en ajoutant que les IAA sont implantées depuis la mi-octobre 2020.

Parmi les principaux enjeux avec lesquels devaient jongler les aînés, on comptait le transport pour des rendez-vous de santé et la langue. Aujourd'hui, les aînés de la PNMM ont accès à une application mobile (bilingue) qui est liée au Centre de santé de la PNMM.

«Chaque aîné a reçu une tablette électronique avec l'application IAA ainsi que de la formation. Si une personne a un rendez-vous chez le médecin ou autre, elle transmet l'information par l'entremise de l'application. (...) De plus, les aînés ont accès à un service de transport local, provincial et interprovincial, comprenant de l'aide à la mobilisation lors des rendez-vous de santé et un service de traduction lors de l'accompagnement et lors des rendez-vous médicaux», poursuit Micheline Plante.

Cette dernière ajoute que la PNMM a fait l'achat d'un véhicule adapté, alors que l'as-



On peut apercevoir les co-directrice du projet Initiatives aux aînés (IAA) de la Première nation Malécite du Madawaska, soit : Micheline Plante (à gauche), représentante en santé communautaire du côté de la PNMM, et France Chassé, est professeure-chercheuse en science infirmière à l'UMCE. Photo Christine Thériault / Info Weekend

sistant en santé globale fait partie du personnel du Centre de santé.

Quant à Mme Chassé, elle indique qu'en plus du service de transport, d'autres activités ont été effectuées en marge du projet IAA.

«On compte un service de soutien à domicile impliquant de l'aide pour les soins de même que pour faire l'entretien intérieur et extérieur du domicile et une section Autres demandes qui permettrait de faire des demandes différentes que celles proposées. Chaque demande d'un aîné était suivie d'un appel téléphonique le même jour pour valider l'information.»

«Au cours de l'année suivante, de nouvelles initiatives ont vu le jour, dont des services de retour sécuritaire à la maison après un congé hospitalier, de prêt d'équipement adapté ainsi que de suivis téléphoniques ou de visites amicales pour les aînés qui demeurent seuls», poursuit-elle.

## DEUX ANS PLUS TARD...

En plus de confirmer que les aînés se

sentent davantage en sécurité et que les familles sont rassurées, les co-directrices du projet sont fières du travail accompli. À l'heure actuelle, on compterait près de 40 participants au programme.

Jusqu'à présent, Mmes Plante et Chassé ont notamment partagé cette réussite à Ottawa, en 2022.

«Nous avons présenté ce projet au Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone et en juin, nous nous rendrons à Rome afin de participer à un événement dans le domaine de l'innovation et des nouveautés», confirme Mme Chassé.

D'après Mme Chassé, il ne fait aucun doute que le projet IAA a sa raison d'être.

«Du 15 octobre 2020 au 31 mars 2023, on a répondu à 650 demandes de transport ainsi qu'à 95 de services à domicile, tandis que le niveau d'appréciation demeure élevé avec une moyenne de 4,98/5. Grâce à ce projet, les aînés peuvent être plus autonomes avec la technologie, gagner davantage de confiance en soi ainsi que se sentir en sécu-

rité à la maison et lors de déplacements», ajoute-t-elle.

Au cours de sa cueillette de données sur le terrain, Mme Chassé indique que l'un des commentaires qu'elle entend le plus souvent est lié au fait que les aînés se sentent davantage en sécurité et qu'ils savent que quelqu'un se préoccupe d'eux.

## TÉMOIGNAGE D'APPRECIATION

Âgée de 77 ans, une membre de la PNMM, Patricia Wallace, confirme que le projet IAA aide plusieurs personnes.

«Je n'ai ni permis de conduire ni de voiture et je me déplace avec ma paire d'espadrilles. Je sais que mes enfants aiment m'aider, mais quand je peux marcher, je le fais. Aujourd'hui, je sais que je peux me tourner vers le service de transport, ce qui est vraiment pratique.»

«J'ai la chance d'être en bonne santé, mais ce service me dépanne. Je me sens choyée et soulagée à la fois. Je continue de marcher, mais je sais que si le besoin se fait sentir, j'ai accès au service. Je suis convaincue que ça aide beaucoup de gens.»



# ÉVÉNEMENT DE VENTE DU PRINTEMPS DE GRAND SAULT

samedi, 27 mai 2023



**PARTICIPEZ  
POUR GAGNER**

une tondeuse à pousser 2 en 1  
**Yard Machines 20 po 140 cv** (1326311)  
D'une valeur de 379,99 \$

**Inscrivez-vous au tirage  
au magasin, samedi 27 mai**

## ÉCONOMIES DU SAMEDI MATIN JUSQU'À 12H SEULEMENT



**RABAIS  
DE 34%**

**99<sup>99</sup>** Trousse  
Était: 153.00

Trousse combinée perceuse / visseuse  
à percussion 20V de Black + Decker  
(1040121)



**RABAIS  
DE 37%**

**14<sup>99</sup>** 56L  
Était: 23.99

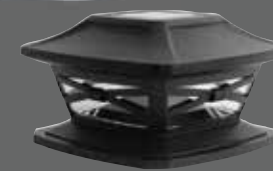
Mélange de culture de légumes Happy  
Brook 2 pi<sup>3</sup> (1094930)



**RABAIS  
DE 30%**

**42<sup>99</sup>** 4Kg  
Était: 60.99

Graines de graminées Soleil - Ombre  
Scotts Turf Builder Quick + Thick (1086355)



**RABAIS  
DE 55%**

**3<sup>99</sup>** ch  
Était: 8.99

Lampe solaire à 6 lumens pour chapeau  
de poteau (1174819-WHT, -BLK)

> Visitez votre entrepôt avec service au volant pour du bois d'œuvre, des fenêtres, de l'isolant et plus encore.

> Voyez en magasin notre nouvelle gamme étendue d'éclairage.

> Discutez avec un expert de notre comptoir de peintures de votre prochain projet de peinture ou de teinture.

**Prix sujets à changement après le samedi 27 mai 2023.** Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à des proportions domestiques ou commerciales raisonnables. Nous nous réservons le droit de remplacer un produit épuisé par un autre produit. Nous avons pour but de faire une publicité franche et exacte et dans le cas d'une erreur nous ferons tout en notre pouvoir pour accommoder nos clients. Les articles peuvent différer de l'illustration. Les articles illustrés ne sont pas nécessairement tous disponibles. Nos prix excluent les taxes. Bien que tous les efforts soient faits pour fournir les articles annoncés, il se peut que certains articles ne soient pas disponibles dans tous les établissements de Kent. Il nous fera plaisir d'offrir un bon différé sur tout article qui pourrait ne pas être disponible dans votre Kent local pendant la promotion, sauf lorsque indiqué dans le texte publicitaire. Les articles saisonniers peut-être disponibles pour un bon différé et sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks.

JOURNAL HEBDOMADAIRE  
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Site : [www.infoweekend.ca](http://www.infoweekend.ca)

Courriel journalistes : [info@infoweekend.ca](mailto:info@infoweekend.ca)

ÉDITEUR DES PUBLICATIONS  
FRANCOPHONES :

David Gauvin  
[gauvin.david@brunswicknews.com](mailto:gauvin.david@brunswicknews.com)

JOURNALISTES:

Christine Thériault  
[theriault.christine@brunswicknews.com](mailto:theriault.christine@brunswicknews.com)

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

[advertising@brunswicknews.com](mailto:advertising@brunswicknews.com)

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121  
[carrierhotline@brunswicknews.com](mailto:carrierhotline@brunswicknews.com)

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329  
[distributionNB@brunswicknews.com](mailto:distributionNB@brunswicknews.com)

Publié chaque jeudi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton,  
N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

# Marche Gusty 2023 : tous se donnent rendez-vous à Saint-François

Organisée au profit de Crohn et Colite Canada, la Marche Gutsy 2023 aura lieu le 4 juin dans plus de 70 communautés au pays. Du côté de Haut-Madawaska (quartier Saint-François), plusieurs activités sont prévues afin de divertir les gens.

CHRISTINE THÉRIAULT  
INFO WEEKEND

Tout en rappelant qu'en 2022, dame nature n'a pas été de la partie, l'organisatrice de l'événement, Julie Cyr, indique que les gens ont tout de même répondu à l'invitation et des activités ont dû avoir lieu à l'intérieur du Centre sportif J.-Docithe-Nadeau.

«En plus du fait que bon nombre de personnes aient circulé sur le site durant la journée, la randonnée de VTT comptait 28 véhicules et j'ai réussi à dépasser l'objectif qui était de recueillir 14 000 \$», déclare-t-elle.

Ambassadrice volontaire pour Crohn et Colite Canada, Mme Cyr ajoute que le 4 juin, plusieurs activités auront lieu en marge de la Marche Gutsy 2023 (<https://gutsyenmarche.ca/>).

«Une randonnée de VTT à destination du lac Glazier aura lieu à compter de 9h. Un dîner hot dog sera offert, gracieuseté de Michaud & Frères Construction Ltée. De plus, on procédera aux tirages de prix de présence. Le coût d'inscription est de 10 \$ par VTT et tous seront de retour pour le souper.»

«Nous lançons l'invitation aux adeptes de toute la région et il serait intéressant que cette randonnée compte 40 VTT», poursuit Mme Cyr.



Julie Cyr est ambassadrice volontaire pour Crohn et Colite Canada. Photo contribution

Pendant ce temps, des activités auront lieu dans le stationnement du Centre sportif J.-Docithe-Nadeau de Saint-François.

Dès 13h, les enfants pourront venir s'amuser avec des clowns des Amusements Anima Fun, soit Charlot sur échasses, qui fera des animaux en ballons, et Katou, qui maquillera les enfants. Ces activités commenceront dès 13h et chaque enfant recevra une surprise.

Pour ce qui est de la Marche Gutsy (5 km), elle aura lieu dès 14h. Quelle que soit la température, la marche aura lieu et des prix de présence seront attribués par les participants.

Mme Cyr précise que les gens peuvent participer à la marche tout à fait gratuitement.

«Cependant, il ne faut pas oublier que la

Marche Gusty est la seule activité de financement de Crohn et Colite Canada et qu'elle se déroule une fois par année.»

«Un T-Shirt sera remis aux gens qui auront versé un don de 100 \$. De plus, les gens peuvent faire un don individuel ou recueillir des sous auprès des membres de leur entourage», poursuit Julie Cyr, en rappelant que son objectif est de récolter 16 500 \$.

Dès 16h, l'auteur-compositeur-interprète Jean-Guy Dominique sera sur place afin d'offrir une prestation. À compter de 17h, on fera place au souper poulet BBQ (½ poulet). Afin de se procurer des billets, au coût de 15 \$, on peut composer le 506 253.1872.

Enthousiaste, Julie Cyr est reconnaissante envers les partenaires qui permettront de faire de cette journée et de cette collecte de fonds une réussite.

## À PROPOS DE LA MARCHÉ GUTSY

Sur le site officiel de la Marche Gutsy, on apprend qu'il s'agit du plus grand événement communautaire au Canada pour la maladie de Crohn et la colite. On dit notamment que depuis 1996, la Marche Gutsy a permis de recueillir plus de 50 millions \$ pour la recherche et les programmes.

On indique également que chaque dollar recueilli aide Crohn et Colite Canada dans ses efforts visant à sensibiliser aux maladies, à fournir du soutien aux patients et à leur famille, à se faire entendre des gouvernements et des différents intervenants ainsi que de contribuer à la recherche qui permettra de trouver des traitements plus efficaces ou des médicaments.



Dans la région du Nord-Ouest, la Marche Gutsy 2023 aura lieu à Haut-Madawaska, plus précisément, dans le quartier Saint-François. Photo contribution

## Prix de l'AIINB attribués à l'étudiant Maxime Roy et à la professeure France Chassé

### INFOWEEKEND

L'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick (AIINB) a décerné le Prix de la présidente, accompagné d'une bourse de 500 \$ à Maxime Roy, étudiant finissant du programme de science infirmière à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), lors du banquet de l'organisme tenu le lundi 8 mai dernier.

Lors de la même activité, le conseil d'administration de l'AIINB a remis le Prix de mérite en formation infirmière à France Chassé, professeure du Secteur science infirmière à l'UMCE.

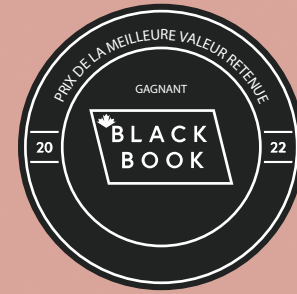
Originaire de Saint-Quentin, Maxime Roy est reconnu pour l'excellent rendement académique qu'il a maintenu tout au long de ses études, son rôle de mentor sénior au sein de l'équipe de mentorat du Secteur science infirmière, son implication à la vie étudiante, ainsi que sa grande générosité, sa disponibilité et son soutien offerts à ses condisciples.

Il a reçu un prix national du Consortium national de formation en santé (CNFS) en 2022. Maxime Roy est un leader naturel : il est responsable, fiable et doté d'une personnalité agréable, ce qui facilite l'instauration rapide d'un climat de confiance. Il est sensible aux propos des autres, respectueux des opinions et fait preuve d'une grande ouverture d'esprit.

Pour ce qui est du prix décerné à France Chassé, il souligne son engagement dans l'apprentissage des étudiantes et étudiants, ses stratégies pédagogiques innovatrices, son engagement dans l'organisation et son implication aux activités de la vie étudiante.

France Chassé est professeure à l'UMCE depuis 1996 et elle prend sa retraite cette année après 40 années au sein de la profession infirmière. Elle s'est démarquée dans l'enseignement du cours Santé et complexité III qui porte sur les situations de désastres et par son implication dans les démarches pour que les étudiantes et étudiants aient des occasions d'apprentissage à l'international. Elle s'est même déplacée avec un groupe d'étudiants en Haïti pour les accompagner dans cette expérience.

# C'EST L'HEURE TOYOTA



TACOMA 4X4 CABINE  
ACCÈS TRD HORS ROUTE

RAV4 HYBRIDE  
LIMITED 4RM

### TACOMA

4X4 CABINE ACCÈS TRD HORS ROUTE 2023

Location à partir de **304 \$** aux deux semaines pendant 60 mois\*

### RAV4 HYBRIDE

LE 4RM 2023

Location à partir de **247 \$** aux deux semaines pendant 60 mois\*

## C'EST L'HEURE DE LA MEILLEURE VALEUR RETENUE

Communiquez avec votre concessionnaire ou visitez [achetermatoyota.ca](http://achetermatoyota.ca)



NOS CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ AVANCÉES SONT OFFERTES DE SÉRIE<sup>1</sup>.

CONCESSIONNAIRES  
TOYOTA ATLANTIQUE

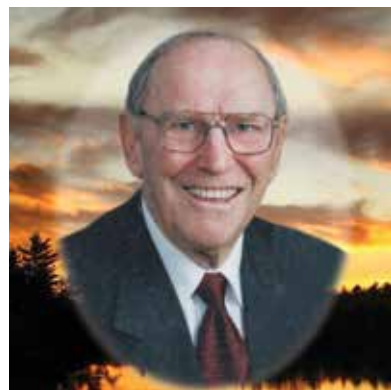


\* Offre de location d'une durée limitée par le biais de Toyota Services financiers sur approbation de crédit. Exemple représentatif de location d'un RAV4 hybride LE 4RM 2023 (BWRFCV AJ) / Tacoma 4x4 Cab Accès TRD H. route 2023 (SZ5ANT C) neuf et non immatriculé auparavant. Taux de location annuel de 7,99 % pendant 60 mois. Le paiement est de 246,61 \$ / 304,39 \$ et comprend 1 930 \$ en frais de transport et de préparation; 100 \$ de surcharge sur le climatiseur, jusqu'à 1 057 \$ en frais d'administration du concessionnaire; et d'autres frais, droits et redevances (lesquels peuvent varier selon le concessionnaire). 130 paiements bihebdomadaires exigés. Le permis; les assurances; l'immatriculation; et les taxes applicables sont en sus. Acompte de 0 \$ (ou valeur de reprise équivalente), les frais d'enregistrement (jusqu'à 91,25 \$), frais d'agent pour l'enregistrement (jusqu'à 4 \$), le dépôt de sécurité de 0 \$ et premier paiement bihebdomadaire sont exigés à la signature du contrat. Obligation totale de location de 32 059,25 \$ / 39 570,91 \$. Limite de 100 000 kilomètres; (0,10 \$ par kilomètre excédentaire). Offre disponible uniquement dans les provinces de l'Atlantique. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Commande/échange par le concessionnaire peut être requis (mais ne sera pas disponible dans tous les cas). Des conditions s'appliquent. L'offre prend fin le 31 mai 2023 et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Pour plus de détails, voir votre concessionnaire Toyota participant dans une province de l'Atlantique ou visitez Toyota.ca. <sup>1</sup> Le conducteur a toujours la responsabilité de conduire de façon sécuritaire. Soyez toujours attentif à ce qui vous entoure et conduisez prudemment. Selon les conditions routières, la météo et d'autres circonstances, il se peut que les systèmes Toyota Safety Sense ne fonctionnent pas comme prévu. Consultez le site toyota.ca, votre concessionnaire Toyota ou le manuel du propriétaire pour connaître les détails.



## ANNONCES

### AVIS DE DÉCÈS



#### LeBLANC, LOMER F.

À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 14 mai 2023, à l'âge de 92 ans et 8 mois, est décédé M. Lomer F. LeBlanc, domicilié à Edmundston, époux de Mme Marcelle Pelletier, fils de feu M. Henri A. LeBlanc et de feu Mme Florence Mill.

Outre son épouse, il laisse dans la peine mais également avec de merveilleux souvenirs, ses enfants : Bernard LeBlanc (Brenda Hall LeBlanc), André LeBlanc (Joelle Ponet), Brigitte LeBlanc Miller (Kirk Miller) et Eric LeBlanc (Annick Lajoie), ses petits-enfants : Ana LeBlanc, Danielle LeBlanc, Owen Hatt, Samuel LeBlanc, Marie-lou LeBlanc, Henri LeBlanc, Samantha Miller, Jeremy Miller, Nicholas Pitre et Emily LeBlanc, ses arrière-petits-enfants : Claire et Emily Hatt, sa sœur Yolande LeBlanc ainsi que son frère Lionel LeBlanc.

Il fut précédé par ses parents, ses frères et sœurs : Milford, Marc, Claude, Paul-Henri, Alonzo, Pauline et Gisèle.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 23 mai 2023 à 16 h en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs avec l'inhumation au cimetière paroissial.

Il était membre du Club Lions d'Edmundston.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston pour le département d'oncologie.



### PRIÈRES



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.L.)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.L.)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.L.)



## AVIS D'AUDIENCE EN VERTU DE LA LOI SUR LES EMPRUNTS DE CAPITAUX PAR LES MUNICIPALITÉS

SACHEZ que le lundi 12 juin 2023 à 14 h 05 à la salle de conférence A nord, 2e étage, Place Marysville, Fredericton, Nouveau-Brunswick, la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités entendra la demande de **Haut-Madawaska** visant l'autorisation d'emprunter des capitaux selon les dispositions du paragraphe 4(1) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités:

|  |                   |
|--|-------------------|
| <u>Services d'administration générale</u>            |                   |
| Réparation de bâtiment - édifice municipal           | 50,000 \$         |
| <u>Services relatifs aux transports</u>              |                   |
| Réfection de rues municipales                        | 50,000 \$         |
| <b>TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL</b>                        | <b>100,000 \$</b> |
| <u>Services d'hygiène environnementale (Utilité)</u> |                   |
| Remise à neuf des réservoirs d'eau potable           | 100,000 \$        |
| <b>TOTAL</b>   | <b>200,000 \$</b> |

Toute objection à cette demande, le cas échéant, peut être déposée par écrit auprès de la secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, MEGL, C.P. 6000, Fredericton, Nouveau-Brunswick, E3B 5H1, ou oralement devant la Commission lors de l'audience.

Fait le mercredi 3 mai 2023.

Grace Lee Cutler, cpa, cga, secrétaire  
Commission des emprunts  
de capitaux par les municipalités

New Brunswick



# Imaginez les récits de siècles révolus!

1-888-773-8888  
parcs.canada.ca



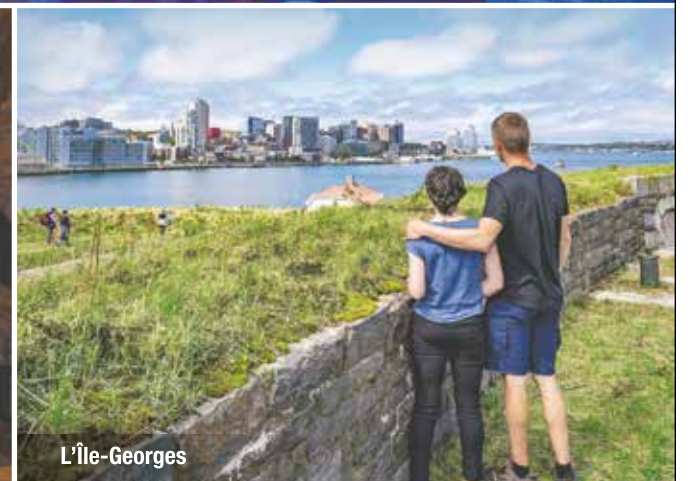
Citadelle-d'Halifax



Fort-Anne



Port-Royal



L'Île-Georges



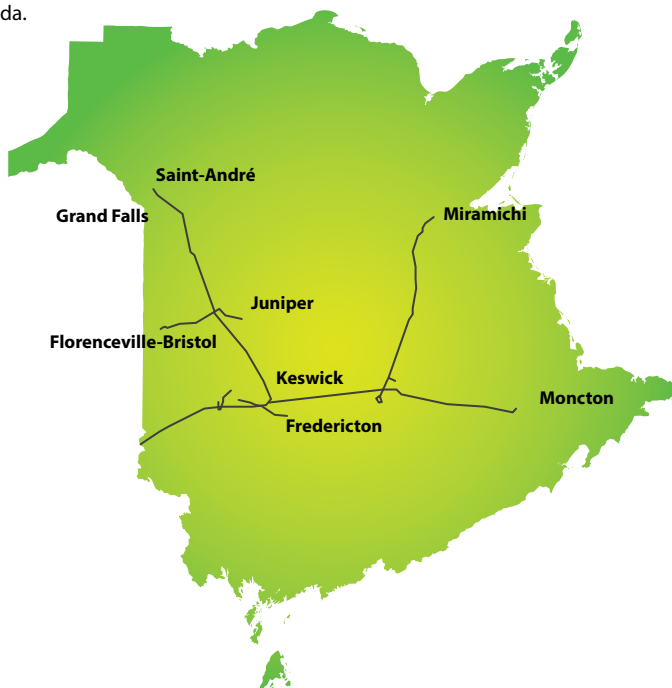
## LES ARBRES ET LES LIGNES D'ÉLECTRICITÉ NE FONT PAS BON MÉNAGE.

Énergie NB a reçu l'approbation du ministère de l'Environnement et gouvernements locaux pour l'application des produits herbicides sur environ 1 000 hectares d'emprises du réseau de transport pendant l'été 2023. Ces travaux devraient débuter au mois de juillet et se poursuivre jusqu'au mois d'août, selon la météo. L'application est effectuée par des équipes d'Énergie NB et d'entrepreneurs certifiés afin de gérer nos emprises – elle empêche les arbres de pousser et venir en contact avec nos lignes de transport, créant ainsi un environnement de travail plus sécuritaire pour notre personnel d'entretien.

Toute application sera effectuée par des entrepreneurs certifiés/qualifiés spécialement formés, conformément aux règlements fédéraux et provinciaux. Plus précisément, tous les travaux effectués auront les permis autorisés par le ministère de l'Environnement et gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick, régis par la Loi sur le contrôle des pesticides et de ses règlements. Énergie NB respectera ou dépassera toutes les exigences de zone tampon en ce qui concerne l'habitation, l'eau, et l'approvisionnement municipal en eau. Tous les produits appliqués sont réglementés par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, qui relève de Santé Canada.

Nous effectuerons des travaux dans les régions suivantes seulement :

- De Saint André à Keswick
- De Keswick à la frontière des États-Unis
- De Keswick à Salisbury
- Région de Fredericton (sur environ 40 hectares)
- De Juniper à Florenceville-Bristol
- De Minto à Miramichi



Les produits utilisés sont les suivants : 1) **ClearView Brush** (environ 855 hectares), un emballage combiné de l'herbicide **ClearView** (PCP #29752) et **Garlon XRT** (PCP # 28945), qui contient les matières actives suivantes : **potassium aminopyralide**, **metsulfuronméthyle**, et **triclopyr**. Il s'agit d'un herbicide sélectif systémique à large spectre qui n'a pas d'effet sur les herbes. **ClearView Brush** est très stable lorsqu'il est appliqué. Le produit demeure à l'intérieur de 30 centimètres de la surface de la Terre, et pose un très faible risque de contamination d'eau souterraine. **ClearView Brush** est décomposée par l'activité microbienne du sol ; 2) **Navius Flex** (PCP # 30922) qui contient les matières actives suivantes : **aminocyclopyrachlore** et **metsulfuron-méthyle**. Il s'agit d'un herbicide sélectif systémique à large spectre qui n'a pas d'effet sur les herbes et qui est lentement décomposé par l'activité microbienne du sol.

Pour de plus amples renseignements sur notre programme d'entretien des arbres, consultez  
energienb.com | 1 800 663-6272



## Un 27e Festival de jazz et blues d'Edmundston qui promet

INFOWEEKEND

D'ici quelques semaines, Edmundston vibrera au son de la musique jazz et blues. En effet, le 27e Festival de jazz et blues d'Edmundston battra son plein du 15 au 17 juin.

Cette année, le coup d'envoi sera donné le 15 juin, du côté de la salle Léo-Poulin. Cette soirée mettra en vedette Gregory Charles.

Accompagné par trois musiciens, Gregory Charles présentera le spectacle «Amoureux du jazz et blues», créé pour le Festival de jazz et blues d'Edmundston. Jusqu'à présent, environ 500 auraient choisi de se procurer des billets pour cette soirée qui, rappelons-le, est une activité de financement au profit de l'organisme.

Les deux autres journées au Festival de jazz et blues d'Edmundston (jazzbluesedmundston.com/) auront lieu à l'extérieur, soit sur la scène Gilles-Guerrette située au parc Place de l'Hôtel-de-ville. Douze groupes provenant du Nouveau-Brunswick, du Maine ainsi que du Québec et proposant différents styles dont le blues, le jazz, le swing, le latino et la musique du monde, défileront sur scène. Pour ce qui est des spectacles, ils auront lieu de midi à minuit, les 16 et 17 juin.

Durant l'événement, on pourra également entendre les artistes suivants, soit : Carl Mayotte (jazz fusion), Brasil (jazz et musique brésilienne), Matchstick Mike (blues), Dee Hernandez (jazz cubain), Cliff Stevens (hommage à Eric Clapton), Kekilombo Latin Jazz (jazz et musique du monde), Nathalie Renault (jazz), Adam Karch (blues), Mighty Nighters (rockabilly, swing) et Hexagone Blues Band (blues).

On comptera deux autres formations qui sont originaires du Nord-Ouest ou au sein desquelles on compte des artistes originaires du Madawaska.

Parmi ces artistes, on compte la formation Overwound, de Fredericton. Ce trio est composé de vétérans musiciens de la scène blues néo-brunswickoise. Le guitariste et chanteur Norm Couturier est originaire de Saint-Joseph-de-Madawaska.

La formation The Snowflakes (funk groove pop) est composée d'artistes de la région du

A SUIVRE → FESTIVAL, A10

# Les Danseurs du Madawaska et leurs invités de retour sur scène

Puisque la pandémie a mis un frein aux activités des Danseurs du Madawaska, la troupe de danse folklorique sera de retour sur scène le 28 mai. Ce spectacle, qui mettra également en vedette quelques invités, aura lieu le 28 mai, dès 19h, au Centre Maillet.

## INFOWEEKEND

Tout en indiquant que la troupe fait rayonner la danse traditionnelle et folklorique au Madawaska depuis environ cinq décennies, la co-directrice de la troupe, Michelle Sirois, rappelle que le dernier spectacle a eu lieu en 2019.

«Fondée par Sr Henriette Raymond, membre de la congrégation des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph (RHSJ), La troupe folklorique du Madawaska a vu le jour au cours des années 60. Par la suite, la troupe Les Danseurs d'la Vallée Saint-Jean a été sous la direction de Richard E. Therrien. Depuis 1994, on connaît la troupe sous l'appellation Les Danseurs du Madawaska», explique-t-elle. Durant leur spectacle, Les Danseurs du Madawaska souhaitent faire un clin d'oeil à différents événements, notamment le 60e anniversaire du Centre Maillet (2023), le 150e anniversaire de l'arrivée des RHSJ au Madawaska, les P'tits violons de Mgr Lionel, sans oublier feu Gilles Guerrette, un fier supporteur des Danseurs du Madawaska durant plusieurs années.

«Nous présenterons notamment des giges acadiennes, québécoises et irlandaises, en plus de danse internationales, soit de la Grèce, de l'Argentine, du Mexique, d'Espagne, de l'Ukraine et d'Israël. De plus, les gens pourront entendre des pièces au violon, des élèves de l'école de chant Jessie Guerrette et une musique d'ambiance, au piano, interprétée par Rolande Levesque et sa fille, Andrée. Des photos historiques seront également exposées. Tous ces éléments donneront un cachet particulier à ce spectacle», poursuit Mme Sirois.

A SUIVRE → DANSEURS, A10



MAZDA EST LA MARQUE LA PLUS PRIMÉE DE L'HISTOIRE DE L'AJAC



180 JOURS DE PROTECTION DU TAUX À LA LOCATION ET AU FINANCEMENT\*

+

UNE GARANTIE À KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ\*

+2 ANS D'ESSAI DES SERVICES CONNECTÉS MAZDA\* AVEC DÉMARRAGE À DISTANCE



Modèle CX-5 GT 2023 illustré

MAZDA CX-5 2023 GX AWD

LOCATION ÉQUIVALENTE

\$89<sup>†</sup> /SEMAINE À 6.25% APR

\$179<sup>†</sup> aux deux semaines pendant 60 mois. 3 250 \$ d'acompte. Taxes en sus.



**François Martin**  
Propriétaire Directeur général



**Patrice Ouellet**  
Directeur des ventes



**Gaston Voyer**  
Directeur commercial



**Charles Lebel**  
Représentant aux ventes



**Roderick (Dick) Long**  
Représentant des ventes



**Jocelyn Lévesque**  
Représentant aux ventes



**Maxime Long**  
Représentant aux ventes



MARTIN MAZDA

11 Pérusse St, Edmundston, NB E3V 3K5  
Tel.: (506) 739-7713 • 1-866-739-7713

MARTINMAZDA.CA

infoweekend  
papier.web.mobile

## DANSEURS →A9

### LES DANSEURS DU MADAWASKA EN 2023...

Toujours selon Mme Sirois, la pandémie a eu un impact considérable sur les activités des Danseurs du Madawaska, notamment en ce qui a trait au nombre de membres.

«Nous avons un groupe composé d'une vingtaine de jeunes. Afin de les motiver à poursuivre leur cheminement, nous avons commencé à organiser des activités, notamment un spectacle au Village historique acadien et des prestations dans des foyers de soins. Cette initiative avait beaucoup plus aux enfants et aux parents. Nous avons des pro-

jets, mais nous n'avons réussi qu'à les réaliser une fois.»

Aujourd'hui, la troupe compte 12 danseurs, dont huit jeunes, et est toujours en mode recrutement. De plus, Michelle Sirois insiste sur le fait qu'aucun membre de l'organisation n'est rémunéré.

«Nous pouvons compter sur un conseil d'administration, alors que l'enseignement est fait bénévolement. Nous avons du travail à faire du côté du recrutement. Nous essayons de voir ce que nous pourrions faire avec les jeunes. Nous aimerions beaucoup retourner au Village historique acadien ou encore participer à un festival folklorique qui se déroule du côté de Bar Harbor, au Maine. Nous devons

avoir des projets pour inciter des jeunes à rejoindre la troupe. D'ailleurs, nous les invitons à venir essayer.»

### EXPÉRIENCE MÉMORABLE

Mme Sirois est fière de rappeler que cette année, les Danseurs du Madawaska ont fait bonne figure lors de la compétition «Feel the Beat».

«Nous n'étions pas sûrs de vouloir y participer, car nous sommes axés sur la danse folklorique, mais puisque la compétition avait lieu à Edmundston, nous avons décidé de nous inscrire et de vivre l'expérience. À notre grande surprise, nos jeunes ont remporté une médaille d'argent. Nous sommes vraiment

fiers de cette réalisation!»

Quant aux adultes, ils ont également réussi à faire bonne figure. Tout d'abord, ils ont remporté la médaille de bronze de leur catégorie. «Parmi l'ensemble des numéros de la compétition, nous avons reçu une mention spéciale que les juges ont choisi d'appeler "Art de la simplicité". Ensuite, les juges nous ont sélectionné pour participer au spectacle final. Trois groupes d'adultes, dont nous, avaient la chance de remporter le premier prix d'un montant de 250 \$.»

Finalement, les adultes des Danseurs du Madawaska ont remporté les honneurs dans le volet «Adultes» avec leur chorégraphie «Dance of the Lord».

## FESTIVAL →A8

Nord-Ouest. Ce groupe propose, à sa manière, des succès de toutes les décennies à partir des années 60. Marier les instruments traditionnels populaires aux instruments à cordes habituellement entendus lors de récitals de musique classique permettrait à ce groupe de se démarquer. Au sein du groupe, on retrouve Sébastien Sirois, Megan Ouellette, Jeremy

Ouellette, Anwar Saidi, Samaël Pelletier et Kirit Mascarenhas.

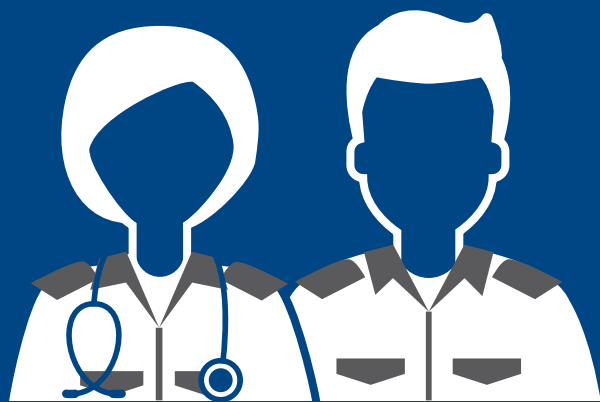
### EN ROUTE VERS LE 27E FESTIVAL DE JAZZ ET BLUES!

Avant le début de l'événement, les gens pourront se procurer un laissez-passer au coût de 25 \$. Les festivaliers qui n'auront pas de laissez-passer devront déboursier 15 \$ par jour. D'ailleurs, lors d'une vente qui se tiendra

dans le stationnement d'IGA Extra Supermarché Donat Thériault, du 19 au 21 mai, les gens pourront se procurer le laissez-passer au coût de 20 \$. De plus, les organisateurs du Festival sont de retour avec une vente de billets dont les profits seront versés dans les coffres de l'organisme. Les gens sont admissibles au tirage de quatre prix, soit : un chèque-cadeau de 1000 \$ au IGA Extra Supermarché Donat Thériault (1er prix), une nuit et un déjeuner

au Quality Inn Hotel et d'un chèque-cadeau de 100 \$ au restaurant Valley View du Casino Grey Rock (2e prix), un chèque-cadeau de 250 \$ au Centre des arts d'Edmundston (3e prix) et d'un chèque-cadeau de 100 \$ au restaurant Moonshiners (4e prix).

Ces billets sont en vente auprès des organisateurs ainsi que durant la vente qui se tiendra du 19 au 21 mai ainsi que lors du Festival. On effectuera le tirage le 17 juin.



# SEMAINE DES SERVICES PARAMÉDICAUX

Du 21 au 27 mai 2023

MERCI DE TOUT ❤️  
pour ce que vous faites,

Medavie



MEDAVIE

# Compétition provinciale de bras de fer réussie à Edmundston!

CHRISTINE THÉRIAULT  
INFO WEEKEND

Des mordus de bras de fer de tous les âges se sont affrontés lors d'une compétition organisée par la New Brunswick Armwrestling Association (NB Armwrestling).

Tout en dressant un bilan positif de l'événement, le président de l'organisme, Jamie LeBlanc, rappelle que cette compétition s'est déroulée le 15 avril, au Sparta Progression Gym, à Edmundston.

D'entrée de jeu, M. LeBlanc précise qu'en dépit du fait que le bras de fer compte des adeptes depuis plusieurs années, le regroupement tel qu'on le connaît a vu le jour en 2019.

«En 2018, un de mes bons amis, qui est décédé d'un cancer, m'a initié au bras de fer. Afin de garder sa mémoire bien vivante, j'ai continué de me consacrer à ce sport. Par la suite, j'ai commencé à discuter avec des gens et à faire des démarches pour construire les bases d'une association», se remémore M. LeBlanc.

«Puisque je travaille dans le domaine de la construction, j'ai l'occasion de me déplacer dans la province. J'ai tissé des liens dans le Nord-Est et par la suite, des regroupements de bras de fer ont vu le jour au Nord-Ouest et dans la région de Fredericton.»

À l'heure actuelle, les dirigeants de NB Armwrestling sont : Jamie LeBlanc (président), Joey Thibodeau (vice-président) ainsi que Bernard Haché (secrétaire-trésorier), alors que les responsables des régions sont : Sony Thériault (Nord-Ouest / Northwest Pullers), Randy Arseneault (Nord-Est / Acadian Arms), Logan Sowers (Sud-Ouest / Capital City Crank) et Philippe Lepage (Sud-Est / Hubcity Hitmen). Tout en indiquant que NB Armwrestling (<https://nbarmwrestling.ca/>) est membre de la Canadian Armwrestling Federation (<https://cawf.ca/>), Jamie LeBlanc rappelle que le regroupement provincial est un organisme à but non lucratif qui compte sur des partenaires financiers, des bénévoles et des passionnés du sport pour assurer la poursuite de ses activités.

Par ailleurs, M. LeBlanc indique que les différents chapitres de la New Brunswick

Armrestling Association forment des gens de tous les âges.

«De plus, nous insistons sur l'importance d'apprendre ce sport de la bonne façon. Il y a beaucoup plus de règlements que les gens auraient tendance à croire.»

«Comme c'est le cas dans tous les autres sports, si les gens n'ont pas la bonne technique, ils risquent de se blesser. Nous nous assurons donc de minimiser les risques de blessures. Lorsqu'une personne vient s'entraîner, mon règlement est de laisser son égo à l'extérieur et non autour de la table de bras de fer», poursuit le président. Ce dernier ajoute que la raison pour laquelle la compétition provinciale a eu lieu à Edmundston est attribuable au fait que les dirigeants de la NB Armwrestling souhaitent promouvoir le sport dans différentes communautés.

«Puisque nous souhaitons visiter les différentes régions de la province, la compétition devrait être de retour dans la région d'ici quelques années.»

En terminant, M. LeBlanc indique que les gens qui souhaitent visionner la compétition qui s'est déroulée le 15 avril pourront le faire en se rendant sur la chaîne YouTube Arm Sports Videos. Pour ce qui est de la compétition nationale, elle aura lieu au début du mois de juillet, au Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse.

## RÉSULTATS DE LA COMPÉTITION PROVINCIALE

Voici les résultats de la dernière compétition de la New Brunswick Armwrestling Association.

### JUNIORS (6 À 9 ANS)

Main droite : Leathan Thériault (1er), Maxime Carroll (2e), Nicholas Carroll (4e) et Brynlee Acherson (5e).

Main gauche : Leathan Thériault (1er) et Brynlee Acherson (2e).

### JUNIORS (10 À 13 ANS)

Main droite : Jacob King (1er), Felix Plourde (2e), Angelina Martin (3e), Eric Matthews (4e), Justin Carroll (5e), Brody Gallant (6e), Maddison Beaulieu (7e), Adam Carroll (8e) et Haily



L'intensité était à son comble lors de la compétition provinciale de bras de fer qui s'est déroulée le 15 avril. Photo Christine Thériault / Info Weekend

infoweekend  
papier.web.mobile

CENTRE DES ARTS DE LA PETITE ÉGLISE D'EDMUNDSTON

À VENIR

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>CAMP D'ÉTÉ 2023</b></p> <p>RÉSERVEZ VOS DATES</p> <p>Inscription : 23 mai 8 h<br/>Centre des arts</p>                            | <p><b>CAMP D'ÉTÉ 2023</b></p> <p><b>SEMAINE 1 (8 À 12 ANS)</b><br/>La semaine écologique<br/>(10 au 14 juillet)</p> <p><b>SEMAINE 2 (6 À 9 ANS)</b><br/>La semaine de la fête<br/>(17 au 21 juillet)</p> <p><b>SEMAINE 3 (8 À 12 ANS)</b><br/>La semaine de découverte<br/>(14 au 18 août)</p> | <p><b>LANCEMENT D'ALBUM</b><br/>Taku Syndrom</p> <p>Vendredi 26 mai à 19 h<br/>Centre des arts</p>   |
| <p><b>MERCREDI MUSICAL 2023</b></p> <p>Programmation complète<br/><a href="http://www.artsedmundston.ca">www.artsedmundston.ca</a></p> | <p><b>APPEL AUX ARTISTES</b><br/>Projet d'exposition</p> <p>date limite : 31 août 2023<br/>Centre des arts</p>   | <p><b>Programmation 2023-2024</b><br/>Billets en vente maintenant</p> <p>Programmation complète<br/><a href="http://www.artsedmundston.ca">www.artsedmundston.ca</a></p> |

À SUIVRE → **COMPÉTITION, A12**



À l'heure actuelle, on compte des chapitres de NB Armwrestling aux quatre coins de la province. Photo Christine Thériault / Info Weekend



[AU WWW.CHEVALIERS1932.ORG](http://WWW.CHEVALIERS1932.ORG)

Lorsque vous avez un numéro, il est à votre

**NOM POUR TOUJOURS. MAIS SI INACTIF OU IMPAYÉ**

**DEPUIS 3 ANS, POSSIBILITÉ D'AVOIR ÉTÉ ANNULÉ.**

Vous avez jusqu'au vendredi soir  
pour payer pour le tirage de 10H30  
le samedi de chaque semaine.

**ON APORTE LES PETITES CARTES**

**LORSQU'ON VA PAYER. MERCI !!**

**CETTE SEMAINE**

**ENVIRON**

**29,800 \$**

**À VISITER:**

**chevaliers1932.org**

**dans loterie, vérifier votre**

**numéro. Il est peut-être expiré.**

**2 \$ SEMAINE RENOUVELEZ OU ACHETEZ**

**AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ :**

\*JEAN COUTU RUE VICTORIA\*

\*ÉPICERIE CHEZ TI-MARC\* DÉPANNEUR DU COIN

RIOUX ESSO\* LA P'TITE BOUCHERIE\*

\*DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT\*

\*TRUCK STOP PLUS\*

\*ST-JOHN VALLEY GAS BAR\*

\*CHEZ TI-MARC GAS BAR\*

# HOROSCOPE

SEMAINE DU  
28 AVRIL AU  
3 JUIN 2023



## BÉLIER

(21 MARS - 20 AVRIL)

Vous pouvez vous retrouver à sauter dans les choses un peu prématurément en raison des conseils de quelqu'un en qui vous avez confiance. Suivez leurs conseils, mais reconnaissez à quel point ils sont excités. Il y a des choses qui doivent être faites pour lesquelles vous perdez du temps. Pourquoi ne pas vous lier d'amitié avec quelqu'un d'aussi gentil et prévenant que vous qui pourrait vous orienter dans la bonne direction ?



## TAUREAU

(21 AVRIL - 20 MAI)

Les prochaines semaines pourraient être remplies de rires, de chance, d'impulsion et de compétition. Essayez de trouver votre place dans le grand schéma des choses. Il y a des moments où vous vous sentez tout seul au monde, mais vous ne l'êtes vraiment pas. Ayez confiance en l'amour et ayez foi en tout ce que vous savez être réel. Vos amis et votre famille seront toujours là pour vous soutenir.



## GÉMEAUX

(21 MAI - 21 JUIN)

Vous éblouissez tout le monde par votre charisme et votre énergie. Gardez l'esprit ouvert et n'ayez pas peur de prendre des risques. Votre passion et votre détermination vous mèneront loin, alors suivez vos passions et laissez votre feu intérieur vous guider. Cette nouvelle ère est remplie d'originalité, de compassion, d'amis bienveillants et de nombreuses sorties sociales joyeuses. Vous méritez d'être heureux.



## CANCER

(22 JUIN - 23 JUILLET)

Vous vous sentez ancré et stable. Utilisez ce temps pour vous concentrer sur vos objectifs à long terme et créer un plan d'action. Ne laissez personne vous bouculer ou vous faire dévier de votre trajectoire. Faites confiance à votre instinct et restez fidèle à vos valeurs. N'oubliez pas de faire des pauses et de profiter des plaisirs simples de la vie. D'autres vous placent dans des positions élevées. Attendez-vous à des rires et à de la compétition.



## LION

(24 JUILLET - 23 AOÛT)

Dites votre vérité avec clarté et confiance, mais soyez également ouvert à l'écoute des points de vue des autres. Votre curiosité et votre adaptabilité vous serviront bien, alors n'ayez pas peur d'essayer de nouvelles choses. Assurez-vous simplement de rester organisé et concentré au milieu de toute l'excitation. Vous pouvez sentir le besoin de changement dans l'air. La connaissance mène à la chance et au rire.



## VIERGE

(24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)

Vous êtes en contact avec vos émotions cette semaine. Prenez le temps de réfléchir et de traiter tous les sentiments qui surgissent. N'ayez pas peur de demander de l'aide si vous en avez besoin. Vos proches sont là pour vous. N'oubliez pas de prendre également soin de votre bien-être physique en vous reposant suffisamment et en faisant de l'exercice. Concentrez-vous sur les besoins de votre partenaire ce week-end.



## BALANCE

(24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Vous êtes la vedette du spectacle ! Laissez votre esprit, votre créativité et votre charme briller, et n'ayez pas peur de prendre le devant de la scène. Mais assurez-vous également de montrer votre appréciation pour ceux qui vous entourent. Un peu de gentillesse ira loin. Restez humble et gardez les yeux ouverts pour de nouvelles opportunités. Il peut y avoir des problèmes de relations, de vérité et d'amour ce week-end.



## SCORPION

(24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

Vous êtes dans votre élément cette semaine. Utilisez votre attention phénoménale aux détails pour faire avancer les choses aussi efficacement que vous le souhaitez. Mais n'oubliez pas de prendre également soin de vous et de prendre du temps pour votre cœur. Créez des moments pour prendre soin de vous et créer des liens significatifs avec les autres. En conséquence, vous vous sentirez plus épanoui et plein d'énergie ce week-end.



## SAGITTAIRE

(23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

L'équilibre est la clé cette semaine. Trouvez l'harmonie entre votre travail et votre vie personnelle, et entre votre tête et votre cœur. Faites confiance à votre intuition pour prendre des décisions, mais pesez également le pour et le contre. Concentrez-vous sur la recherche d'un terrain d'entente avec votre famille et ne laissez pas les conflits vous dérouter. Passez du temps avec les enfants ce week-end.



## CAPRICORNE

(22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

Votre passion et votre intensité sont pleinement en vigueur. Utilisez cette énergie pour relever tous les défis qui se présentent à vous, mais veillez à ne pas laisser vous consumer. Ne faites pas des montagnes avec des taupinières. Faites des pauses et prenez soin de vous, et n'ayez jamais peur de demander de l'aide quand vous en avez besoin. Rappelez-vous que la vulnérabilité est une force, pas une faiblesse.



## VERSEAU

(21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

L'aventure vous attend cette semaine ! Suivez votre envie de voyager et explorez de nouveaux horizons. Mais assurez-vous également de rester ancré et concentré sur vos objectifs. Votre optimisme et votre enthousiasme sont contagieux, alors partagez votre joie avec les autres. Et rappelez-vous ce week-end, que même avec la romance, parfois le voyage est tout aussi (ou plus) important que la destination.



## POISSONS

(19 FÉVRIER - 20 MARS)

Vous êtes tout au sujet de la discipline et du travail acharné cette semaine. Restez concentré sur vos objectifs et priorisez vos responsabilités. Mais assurez-vous également de prendre du temps pour vous reposer et vous détendre. Votre persévérance et votre détermination seront payantes à long terme, alors continuez à aller de l'avant. Votre lieu de travail et votre environnement peuvent être remplis de chance et de positivité.

## COMPÉTITION →A11

Gallant (9e).

Main gauche : Jacob King (1er), Eric Matthews (2e), Felix Plourde (3e), Roxanne Carroll (4e), Angelina Martin (5e) et Brody Gallant (6e).

### JUNIORS (14 À 17 ANS)

Main droite : Will Marquis (1er), Josh Rioux (2e), Noah Plourde (3e), Cedric Michaud (4e), Alex Mazerolle (5e), Brady Peltier (6e), Jacob King (7e) et Chad Cormier (8e).

Main gauche : Noah Plourde (1er), Josh Rioux (2e), Cedric Michaud (3e), Jacob King (4e) et Alex Mazerolle (5e).

### FEMMES

Main droite : Sabrina Faubert

### HOMMES (-150 LIVRES)

Main droite : Sony Theriault (1er), Ghislain Chevarie (2e) et Noah Plourde (3e).

Main gauche : Sony Theriault (1er), Noah Plourde (2e) et Ghislain Chevarie (3e).

### HOMMES (150-175 LIVRES)

Main droite : Cody King (1er), Chris Gallant (2e), Nicholas Acheson (3e), Dylan Rattray (4e), Julien Benoit (5e), Shane Fisher (6e), Ethan Costanzo (7e), Alex Bujold (8e) et Zach Belanger (9e).

Main gauche : Cody King (1er), Chris Gallant (2e), Nicholas Acheson (3e), Alex Bujold (4e), Shane Fisher (5e), Zach Belanger (6e) et Ethan Costanzo (7e).

### HOMMES (176-205 LIVRES)

Main droite : Joey Thibodeau (1er), Frank Gagnon (2e), Steve Plourde (3e), Remi Thibodeau (4e), Jonathan Pineault (5e), Travis Martin (6e), Jose Pinto (7e) et Stephane Chevarie (8e).

Main gauche : Remi Thibodeau (1er), Joey Thibodeau (2e), Jonathan Pineault (3e), Steve Plourde (4e), Jose Pinto (5e), Travis Martin (6e), Billy Michaud (7e), et Stephane Chevarie (8e).

### HOMMES (206 LIVRES ET PLUS)

Main droite : Jamie Leblanc (1er), Philippe Lepage (2e), Steve Lanteigne (3e), André Dion (4e), Dolton Houton (5e), Marc-André Albert (6e), Edouard Bastille (7e) et Jonathan Pineault (8e).

Main gauche : Jamie Leblanc (1er), Dalton Houghton (2e), Marc-André Albert (3e), Steve Lanteigne (4e), Philippe Lepage (5e), André Dion (6e) et Edouard Bastille (7e).

### GRANDS MAÎTRES

Main droite : Peter Smith (1er), Bernard Haché (2e), Luc Faubert (3e) et Guy Theriault (4e).

Main gauche : Peter Smith (1er), Bernard Haché (2e) et Luc Faubert (3e).